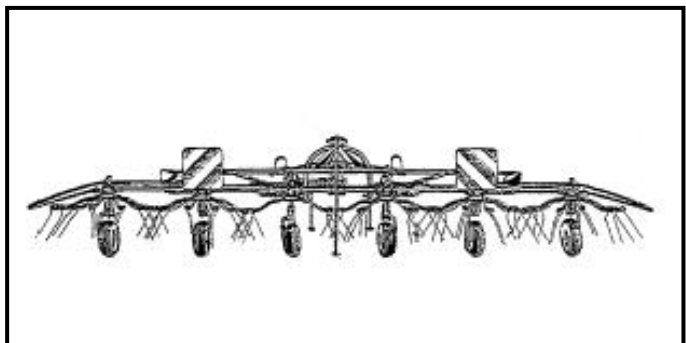


ZIEGLER

Montageanleitung Rotorzettwender

HR 675-DH



Lieferumfang: 1 Rotorzettwender HR 675-DH

(mit mechanischer oder hydraulischer Grenzstreuverstellung)

6 Laufräder
1 Strebe, links } für Warntafeln
1 Strebe, rechts }
2 Halter
2 Warntafeln
6 Zinkenarme mit gelben Zinken
6 Zinkenarme mit roten Zinken
1 Paket Zubehör
1 Gelenkwelle
1 Betriebsanleitung
1 Konformitätserklärung

Paket Zubehör

Inhalt:

36	010205	Kloben	010205G
36	500489	Sechskantschrauben	M 12 x 65 DIN 931 8.8 vz
36	500354	Sechskantschrauben	M 12 x 60 DIN 931 8.8 vz plusbeschichtet
36	510517	Sechskantmutter	M 12 DIN 985 8 vz
36	520085	Scheibe	13/25 x 3 DIN 1441 vz
36	520600	Sperrkantscheibe	SK 12 (12,4/27 x 1,8)
4	500772	Sperrkantscheibe	M 10 x 30 DIN 933 8.8 vz
8	520055	Scheibe	M 10,5 x 28 x 2 vz
4	510512	Sechskantmutter	M 10 DIN 985 vz
4	015849	Hülse	
2	500776	Sechskantschraube	M 10 x 35 DIN 933 8.8 vz
2	510227	Sechskantmutter	M 10 DIN 934 vz
6	500734	Sechskantschraube	M 6 x 16 DIN 933 8.8 vz
6	520019	Scheibe	6,4/18 x 1,6 DIN 9021 vz
6	510505	Sechskantmutter	M6 DIN 985 8.8 vz

Falls vorhanden:

Versandhilfsmittel (z. B. Steckleisten) bitte zum Hersteller zurück

Montage

Maximale Anzugsmomente für Sechskantschrauben mit metrischem ISO-Regelgewinde

Gewinde-durch-messer	Anzugsmomente M in Nm				
	5.6	6.9	8.8	10.9	12.9
M 5	2,8	5	6	8,5	10
M 6	4,7	8,5	10	14	17
M 8	12	21	25	35	41
M 10	23	41	49	69	83
M 12	40	72	86	120	145
M 14	64	115	135	190	230
M 16	100	180	210	295	355
M 18	135	245	290	405	485
M 20	190	345	410	580	690
M 22	260	465	550	780	930
M 24	330	600	710	1000	1200
M 27	500	890	1050	1500	1800
M 30	670	1200	1450	2000	2400

Für einen korrekten Sitz von Schrauben und Muttern ist es erforderlich, diese hinreichend fest anzuziehen. Das Anziehen sollte mit einem Drehmomentschlüssel erfolgen. Das erforderliche Schraubenanzugsmoment sollte der Tabelle entnommen werden.

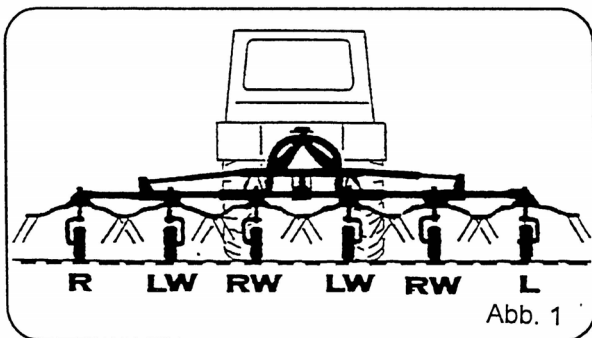
Beispiel: Eine Schraube M 8 der Festigkeitsklasse 8.8 muß mit einem Anzugsmoment von 25 Nm = 2,5 mkg angezogen werden. Die Festigkeit ist auf dem Schraubenkopf angegeben.

Zur Sicherheit sind alle Schrauben und Muttern nach einer Betriebszeit von ca. 2 Stunden nachzuziehen.



Wird die Montage des Rotorzettwenders in angehobenem Zustand vorgenommen, so ist die Maschine unbedingt abzustützen und zu sichern.

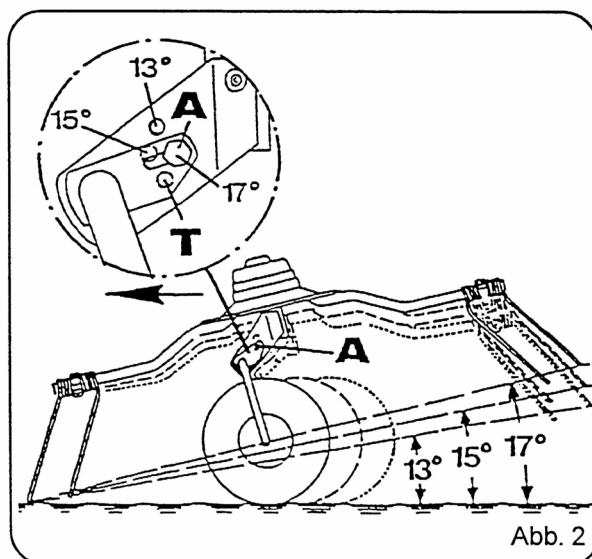
Laufräder



Die 6 lose mitgelieferten Laufräder werden nach Abb. 1 montiert:

R = Laufrad, rechts
L = Laufrad, links

LW = Laufrad, links, mit Wickelschutz
RW = Laufrad, rechts, mit Wickelschutz



Die Einstellung der Radgabeln erfolgt zunächst in der Bohrung A (Abb. 2, 17° Bohrung)

Streuwinkelverstellung 13°, 15° und 17° siehe Betriebsanleitung.

Die beiden Innenlaufräder sind auf richtigen Luftdruck von 2 bar, die vier Außenräder auf 1,5 bar hin zu prüfen

Zinkenarme

Die Zinkenarme mit gelbern Zinken werden an die Kreisel 1,3 und 5 montiert (Abb. 3).

Die Zinkenarme mit roten Zinken werden an die Kreisel 2,4 und 6 montiert (Abb. 3)

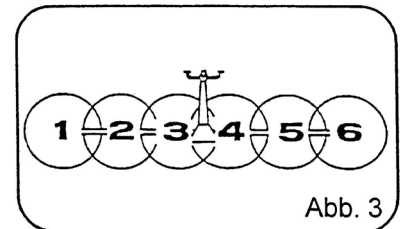


Abb. 3

Zunächst nach Abb. 7 Schrauben (Pos. N) lösen und zusammen mit Klemmsegment (Pos. M) abnehmen. (Schrauben, Pos. N, werden zur Montage nicht mehr benötigt.)

Zinkenarme (Pos. S) mit den plusbeschichteten Sechskantrauben M 12 x 60 und Sperrkantscheiben SK 12 (12,4/27 x 1,8) (Pos. O) und dem Klemmsegment (Pos. M) mit der Zinkenarmplatte (Pos. Q) und Schutzdeckel (Pos. R) am Getriebe lose vormontieren.

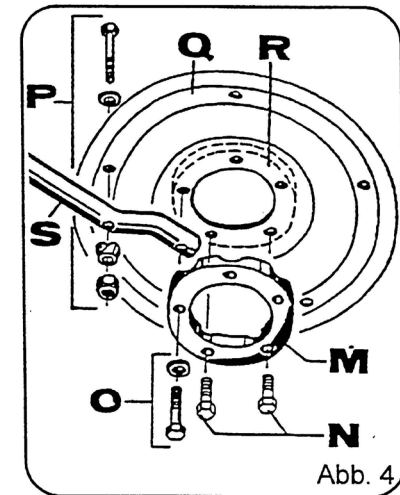


Abb. 4

Anschließend Zinkenarme mit den Schrauben M 12 x 65, Scheiben 13/25 x 3, Kloben und Muttern M 12 (Pos. P) und der Zinkenarmplatte lose verbinden.

Nun alle Muttern und Schrauben mit einem Anzugsmoment von 86 Nm über Kreuz wechselweise gleichmäßig anziehen.



Nach 2 Einsatzstunden der Maschine unbedingt festen Sitz der Schrauben und Muttern mit dem gleichen Anzugsmoment kontrollieren

Warntafel

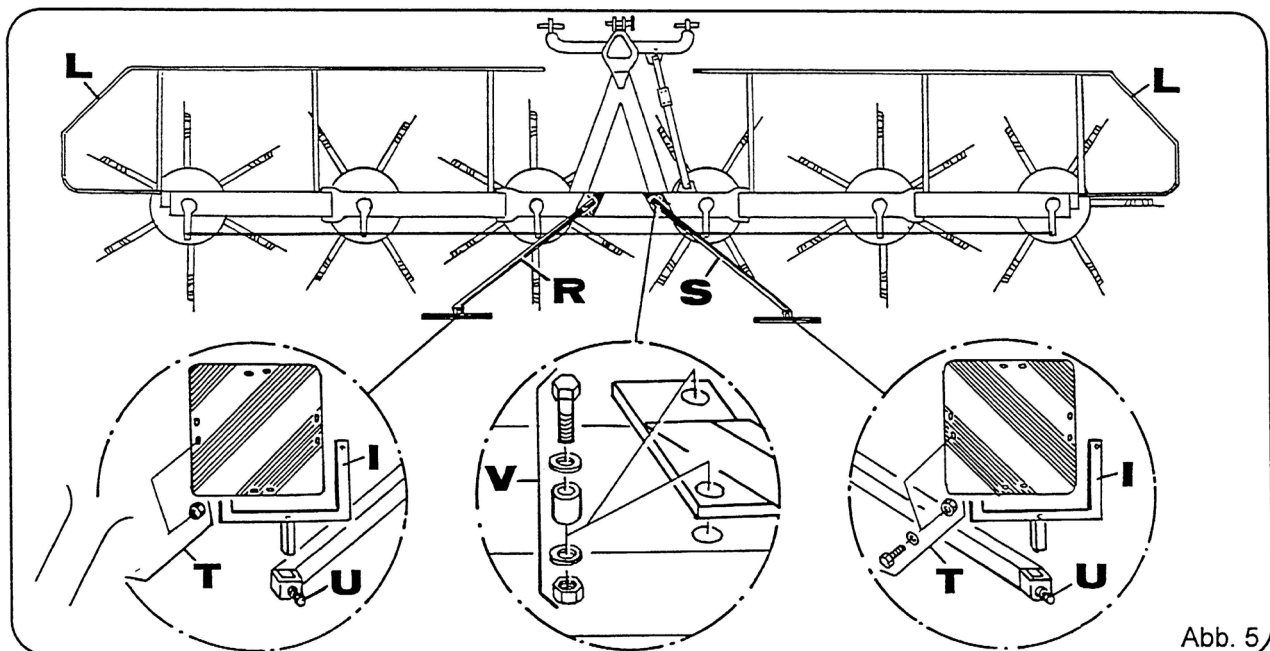


Abb. 5

Die Streben werden nach Abb. 5, Pos. R und S an den Träger geschraubt (Abb. 5, Pos. V).
Pos. V = Sechskantschrauben M 10 x 30, Scheiben 10,5 x 28 x 2, Hülse und Sechskantmutter M 10 DIN 985

Die Halter für die Warntafeln (Abb. 5, Pos. I) in die Halterung stecken und mit Sechskantschrauben M 10 x 35 und Kontermuttern festschrauben.

Die Befestigung der Warntafeln erfolgt mit je 3 Schrauben M 6 x 16,6 Scheiben 6,4/18 x 1,6 und 3 Muttern M 6 nach Abb. 5, Pos. T, und zwar so, daß die rot-weißen Linien nach außen, schräg zum Boden verlaufen.

Die äußeren Schutzbügel herunterklappen und festschrauben (Abb. 5, Pos. L)

Montage der Gelenkwelle



Vor dem Einsatz ist die Länge der Gelenkwelle zu überprüfen. Besonders bei Kurvenfahrten und beim Ausheben mit der Traktorhydraulik schiebt sich die Gelenkwelle so ineinander, daß eine zu lange Gelenkwelle Schäden verursachen würde. Daher ist die Gelenkwelle gegebenenfalls zu kürzen.

Maßnahmen zum Kürzen der Gelenkwelle sind in der Gelenkwellen-Betriebsanleitung beschrieben.

Zum Kürzen einer Gelenkwelle sind die Schieberohre aus Kunststoff mit einer Einsensäge abzusägen. Trennschleifer oder dergleichen würden wegen der auftretenden Hitzeeinwirkung der Schieberohre beschädigen. Nach dem Kürzungsvorgang sind der Trenngrat und die Späne gründlich zu entfernen.

Schmierung: Nach dem Kürzen der Gelenkwelle und während der Einsatzzeit ist das äußere Schieberohr regelmäßig von innen einzufetten.

Die Gelenkwelle darf weder "auf Block" voreinander sitzen, noch darf sie zu kurz sein: Die Metallrohre müssen mindestens 400 mm ineinanderfassen.

ACHTUNG! Sonst besteht Bruchgefahr der Gelenkwelle.

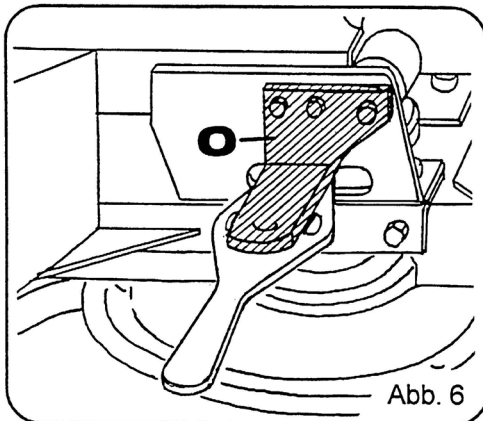
Zum Schutz gegen Unfälle müssen die Außerschutzrohre der Gelenkwelle durch Ketten unbedingt am Gestell befestigt werden.

In der Betriebsanleitung für die Gelenkwelle gibt der Hersteller wichtige Hinweise und Tips zum Gebrauch der Gelenkwelle.

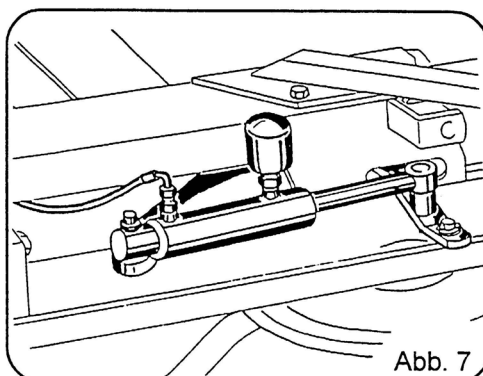


Vor Wartungs- und Reparaturarbeiten Traktormotor abstellen und Schlüssel abziehen (siehe Warnbildzeichen - Betriebsanleitung - Seite 23, Pos. F)

Montage Hydraulische Grenzstreuverstellung



Beim Umrüsten von der mechanischen Grenzstreuverstellung zur hydraulischen Grenzstreuverstellung muß der Arretierwinkel abgeschraubt werden. (Abb. 6, Pos. O)



Die Anbringung der hydraulischen Grenzstreuverstellung ist aus der Abb. 7 zu sehen. Der Hydraulikschlauch wird linksseitig unterhalb des Zwischenträgers montiert.